VALTIONARKISTO
RIKSARKIVET

Vihko № 044 № 29

Siirtokopiotilaus
Beställning av kontaktkopior

Päiväys - Datum: 24/2 1970

Tilaajan nimi - Beställd av: Meklburg-Mäkelä, Lisa

Arvo - Titel: Fil. Lis

Puh. - Tel.: 677011

Osoite - Adress: Evottaja 11 Hki 13

Laskun maksaa - Räkningen betalas av: Sanoma Oy ~~Ludvikinkatu~~

Asiakirjat ja kuvattavat sivut - Handlingarna och de sidor, som skall kopieras

Parmasen kakoelma XXXIII

Erkon kirjeet

läh. 26.2.1970

Kuvat / Kopiorna: ☐ noudetaan ja maksetaan käteisellä / avhämtas och betalas kontant ☒ lähetetään postiennakolla / sändes per postförskott

Asiakirjat / Handlingarna: ☐ palautetaan / återställas ☑ varataan / reserveras

Allekirjoitus - Underskrift

Kuvia - Kopior	Koko - Format	mk/kpl - mk/p. st.	Yhteensä mk - Summa mk
151		0,65	98,15

Kuvat vastaanotettu - Kopiorna mottagna

Kuitataan - Kvitteras: 26/2 1970 R. Pesonen

6273—60/11

Eva Evans
17 20/6 05. N.Y.

STATIONERS AND PRINTERS
UNZ & COMPANY
242
BROADWAY,
NEW YORK.

Massachusetts.

19 20/6 03 lähdin klo ½6 New Yorkista laivalla "Puritan" Fall Riveriin, josta saimme junalla Fitchburgiin, jossa klo 9 a. Saimme oli vastaan Terijoen mies, johon jo Tukholmassa tutustuin ja jota olimme käsin kyllä hyvin hauska. Kadulla kohtasin myös pastori Andrew Groop (101 High st.). Edellinen ihmeitti etä oli yleinen suomal. ilmiö tuossa jotta ihmisillä esikuvani jäänyt sellaisiksi sellaisiksi kuin olivat. Jälkimäinen puoli, ellei hänen kuten on esikuvamaisen tilaan ja ellen kyllä kuitenkin tehe, toivoi näkevänsä yhteen tämänpäivän. Ihmeitä heti ehti voi tulla kyseenalaisen ehä pitäisin tuntua. Tuli siten J. Walkapää y.m. ilmaa toimi ilmaan jäsenen, jotka pyysivät puhumaan ilmaan tuntu ja hyvästi pitää hauska huomautus ja ihmeittämisestä esikuvani varsin hiomaan. Suostuin puhumaan ilmaan ja heti heitettiin lippuja kaupungille. Meinat vie tiin asumaan kaupassa P. W. Lakden luo (42 Academy st.), jossa hyvin vieraanvaraisia. Käveli siten katsomassa kaupunkia, käyvä vuoralle, (Kirjakaimat), Heisonin luona, (John Kuniholm, 17 Rock st. Gardner Mass. — mutsin kil. Waasalainen). Matti Kuritko joupui ilmajärvältä Lakden luo.

Fitchburg Mass.

Gardner

Ilmassa vielä voin 50:s henkeä. Ohjelma riittäs, vaikka esitykset kuten tavallisesti kotonaan työläisen illemmisin. Seuraamaa päivänä, sunnuntaina 21/6 saivat kuin saaviesta kentuen koko päivän jotten ehtineet pelätöä ettei kotoin tulisi klo 2 kirkoon. Sinne Jarpuosen ei se kuitenkin täpöen tässi. Esitelmän kesti 1½ tuntia ja sen jälkeen kerättiin Grangen kehittämästä kolehti, josta tuli vähän yli $20. – Ilman ehtii Lahden kanssa Sauna työt. ylä. kotonaesta, jossa täytyi pitää puhe. 23/6 aamulla kävin Pohjan Päiden tainistolla josta tapasin Nillanderin ja Hissan Sitten kumpies Aug. Froströmilä (394 Main str.), jonka kanssa oli puhetta asiamiehyydestä Kirjeidistuden kerittäimisestä. Päivällä jälkeen kävin ~~Katsomassa~~ uudestaan Pohjan Päidessä, jossa kuulin Lyhyn kertomasta. Se kertoi koosti, en voinut olla itkemättä. – Miles parka! Ottikohan teid karkeitus käskyä, jonka juuri sittoin kirje saimme, niin koosti. – Kävin Katsomassa Cox Duplex painatonetta F. burg. Sentinellin painossa. Kiinnostava kone. – Klo ½ 4 läksin ~~tuli Ora~~ Caritta Gardnerin, jossa en muuta kun kävelin Katselemassa kaupunkia, sen päivällisen, kävelin Lahden

Gardner Mass.

ja ehtivät sieltä; kuvilta kaupunkin Lapsen ja kuuntua kaupunkin ja palasin hotelliin kirjoittamaan. – Aamulla 23/6 caritta Fitchburgin jostaklo 8,11 läksimme Lahden kanssa kesäseta New Hampshireen.

Suomalaiset näillä seudun

ovat yksinomaan tehtaitten työläisiä, verrattain vähän kehittyneitä ja meidän vaikka innostaisi M. Kurissan ehtijätä jätämättäjä. Hyvin harvasteissä ei puutu, vaikka hajaantuneet vähän. Elävät enimmäksen päivätöissä, suurin osa ei tekää. – Wäkevät ja epäilevät poppeja ja herrojä ylimalkaan. Sapina, sivistyneet miehet voisi tähän paljon vaikuttaa. Kaipaavat opettaja itsellen sekä lapsillenkin, suomen kielistä, etten tämä kieli muoktuisi. Arvelevat että voisivat hyvin pakista yksen miehen siitä varten. Wiime aikoina ovat uusi kansaimat ilmaisen parneja

New Hampshiressä,

jossa täällä Lahden kanssa 23/6. Käytiin kymmenkunnassa suomalaisessa parnissa ja syötiin päivällisen Näkilä nimeä. Wähän täällä pitkä kumalla suomalaisia on Johtolampi Oliver Näkilä, jotka on ainoolamet tilanne 4 vuotta. Noemmat nuot ovat asunnet

New Hampshire

Worcester

mitä vaitta vroden aikoo. Antkila samoin ettei mont ovat hyviä, parempia kuin Michiganiss vaan ei niin hyvä kuin Tokolaunmilla, joon vaan oli se vähä että-kaka käyä (kahne kertaa paremmin käänä kahtrosjoin). Kaikki oli vat kauppoihinsa hyvin tyytyväisiä ja kehuivat tilojänsä. Tilat ovat vähäsen 80-120 acr. suuruisia ja hinta 10-20 ~~dolr~~ dollr acretta. Osa hinnasta (200-300 dol.) maksetta kovta (alen), osa jäänyt kuitenkin vastaan seisomaan. Tilat mykjöen monosta kuusesta ja lappiista eikä kaikenmuotoisia että ainoa puhdista vaan voimmat suomalaiset käsisä-kahata. Paljon sellaisia tilojä on Zaatkofaatkoisen. Omistajat, joiden lapset ovat muuttaneet teollisuuskaupunkiin, ovat itse vanhetteneet, eivätkä jaksa ~~kaka~~ hoitaa tilojänsä jä vieras työvä' on kovin kallista. Silmin ei auta muu kuin myytä tila pois, sen maat kun ovat kaikki kuusa' kovasuosta eikä esiäkään kuggomaan ole väkeä.

Worcesterin Jaarvin illalla 27/6 raitiotie. Hotel de Nord (Martin Trulsson). Samalla 29/6 käviä näkäätä ovetta katsomassa jä sitten tapaamassa past. Väinö Sundelinin 134 Oakmont st. jä hänen kanssaan käytiin sitten katsomassa "Loviisajen" uusimmaa (Kuitu, Kukiaks)

Worcester. N. York

(67½ Laurel St.). Päivällä Teollisuuden pausa mat. toimmatta (Soca klubben). Illan "Loviisajen" ~~ilta~~ klo 8. Aamupuhen Mr J. W. Manner, kaksi "Kaikki" kukiaton jäsentä, esitelmä klo 3. (kuti.) Tajottiin kahvia, Antti Tarvo (26 Glent St.) piti puheen mutta. Väiti Kalle kukiaton kertoi jä väiti A. Hämäläinen kuoni puoni. Lopetettiin Manner kaksilla. Kukkia. – Worcester Telegramin ottajän interwievi. – Liikkui samalla klo 10.

New-Yorkiin tulin klo 4 aikaan i. p. 28/VI jä pitin samana illana esitelmän Fulton st. 133. – Läsnä oli 100 henkeä. – Seuraavana päivänä keskustelimme Millikin & Co:n (The Cabon Land & Fruit Co) kanssa.

Lauantaina 27/6 illalla ensimmäisen vieraamme Adraklynin "Bijou" ravintolassa. – Lähtö Kubaan määrättiin 30 p:ksi kesäkuuta, lykkäytyi sitten kesäkuuhun jä uudeksi kärsitaiksi, jä koska E. K. Guyol ei voinut lähtöä. Perjantaina 3/7 sen myös piteen tapahtua.

Matkalla Kubaan.

Lähdettiin torstaina 3/7 klo 4 i. p. New-Yorkista "Mexico" laivalla. Gulf, ~~ei~~ oli aaltoi. Jonnakohtajoisi, joista piti kiilbä muutaan, ei päästy kuitenkaan lähtemän. Hornborg & Millikin saattoivat laivalle. Kuuma päivä, noin 100 astengeis.

5/7 kl. 8a. Matkalla Kuopaan.

Kesä lähtöä, vaan ulos jälleenkö päästä sup-
eis tuntuneen aika varakost. ja tuuli oli vähä
ätä. Oli ihanaa olla merellä tuon hetken
jälkeen; illalla säkin ukkonen jyristeli ja hie-
nosteen sätesi. Nyökeneen tuuli muutkin kämpä-
män mäkä ikkunaa ja yö oli kovan hy-
tisä, vaikka ikkuna oli auki (maasiin). Ohi
mutta kylpy meriveden (ei kuitenkaan meressä!), ap-
petsiini, aamiainen klo 11, päivällinen klo 6, illallinen
9 (ostereita y.m.). Ilma kuumeni. Ohimenemiolä
tuuli kasvoi, suoraan vastaan, tuuleen. Fil-
delfian & Baltimoren välipaikalla suomalaisia jäkä
lainoja, noin 20, puoli-eläkä köyhä. Yö kuu kuu
ma, vähän kuten pitäisi, kuusalo 3/7 kuu;
tänään klo 6 ylös, kylpy etc.

Ajattelin suomalaisia ensiksi. Miksi jätän
heidät eteen aina kovan kuoleman vaaroi-
hin sentyjä, vaikka heiko tietysti on tiet-
tävä ja oikeus vaitta kuten muitakin kan-
saita. (Lähtien vaatin ottamaan) Pitäkö suo-
malaisten jotka jäädä kaivos- ja tehdastyö-
läiksi amerikalaisten pohdoissa rikkauk-
sia hääräämän tai sitten rämpimän muiden
hyllkäämiä, vaikeasti viljeltäviksi kehtäviä
maita pohjoisessa (tahi myöskin suoraan
taisten syöstäviljelemiä ja hylkäämiä ja, kuten
New Hampshirelle), eikö ei kuitenkaan tässä
asioissa, rikkaan mitta, kuinka ennen
sendaista, jossa kuormalla ei kaikkea taitta-
aivan kun vähän tiollää, vaan jossa se i.
se jätän tarjos. — Mitä hyötyä on tuosta
kehuttuja vapaudestakaan täällä — Alkeelli-
tilä puolen, kun kuitenkin jouten työn
ja työn hajatsi tai sivuutta; maatiaxen
joka vaivain antaa jokapäiväisen leivän. Va-
paatta ei sitkaan voi käyttää sitä tale käytä-
tykei jäkeen, vaan uscen mitkä kun suo-
malaiset Amerikassa eitä käyttävät: juopottelu-
hin ja tappelemen y.m. sellaisen ylämaan. Kiin-
laiden ja italiankielten joukkon ovat suomalaisten
kuvaamisessa mainesta Täällä ja saavat te-
dä raskimpia töitä kuusimmilla paikoilla.
Suomalaiset Amerikassa tiesi ei ole omis-
kaupungin eikä omaa hallitsemaan vähän ja
joutuvat siis aivan vääränä suojärjestön
ja vääränä alasta, kun tänne tulevat. Vakaa
kuusimisekseen ja tottumusta raskaaseen ma-
työhön on kiitäämisen, eikä uscimat kuten
Kiin kestävät suomalaiset; vaan
sen he tekevät sietämän kustannuksella. Heitän
Täällä-olonsa, vapaasta maasta, ei oh hille
mäkisiä kehitysteitä — vaan ei

lopulta ainoastaan ovella; siksi hakoin jos-kuinka paikoista niitään ärsilää. Maake heidän pitää päästä, kimmi maapaa-raan, parempaan kun kotona, selkäisen jos kokkuajisella työkö ortan kohtuullisen toimeentulon ja jättän tikisuutta henkisenä kehityksen. Etelämuista on ies suomalaisten hoitama itsetön sopivin maanviljelys-seutuja.

½5 i.p. Jätimme ja luukkeesjami laivan kanssa, kuomasin mereen kotoesjami; ette-en vähä oli mantumat. Oli syt metkin kyyri, ja laivan Jeteuät aikat olivat aivan vikerän gradlimset, tot semallaisot kun Wäinämöen venatta ulkuis ärittiisjä-valokuvisja. Kaunista, kiskasta vot-tä! — Illalla kaunis kuusi ja tähtitaivas. Kun kotkatka ja piani. Venus taivaltamen kirkas ja voimakas valoinen. Otava kekitäivaalta ja taiseosja asunnisja kun tavattiset muista. Jen Tähdet pienet ja kiinnät, Pohjantähti ei näkyynyt, siksi-paljonen ol. pilvistä.

6/7 klo ½8 näin laivan kanssa, kun pari suuria, noin puolen metrin pituisia kalojä kyppeli; useammat puittain, ylös vedestä noin ½ — 1½ metrin pituisen matkan ja sukeli-vat taas vetten. Kuo sadaamin suussi

Habana

siitten olivat "Seesthweine." — Myöhemmin päivällä näkä fakulta Floridan kanniksen "jookai" laivan kenlan ohessa kotonaisen kanssa noin 20 — 30 kyl. kumes vähitellen yksi-tai-suus jätkes vasgivät ja väistivät pois. — Kanat aurinjon laskut. —

7/7 aamulla kun kyhyä ottimme jordain kanssa tuossa ½8 aikaan, näkyi jo Kuban kaniksi, oli aikaan nin suuri yhtiöpiirtet, aurinjon sa-nuun löytämässä laivaan kanssa. Näähtiin piirtet selvinivät ja kärnasta kaunimpana alkoi näkyä valkoista aivan kun lumisuin purjetaivaan purjeita. Pari pienta kuvi-puolta tuli vastaan, kalastajoneitä; pian kuomasin ottivat valkoiset ollat purjeita, vaan Habanan satamaan, jonka kohti laivan suunnasi kulkuun. Morron linnoitus vasemmalla, jonka siinä on kän nyinne sisäsata-uaan. Klo 10 laskimme ankkurin ja pian ilisi laivan ympäröiä pitkä hoyryjä: Tulliviskä ja vartaamoikeja hotellivä y.m. "Floridan" niis kojari Vapinen ja pian ottin kanssa ja siellä kuvaan Jonatan Jo-tähtisä. Hevosilla tuoksi ja pieni Kuitusis kä-vosti. — Rakennusten kirjavuus. — Osaksi

Habana 7-8/7

kappenteneen näkisiä rakennuksia. Ennemmät tässä kaduissa. Hotelli itämainen. Kapeen kadun varella ja pohjoisen kerroksissa ikkunat varsin suuri; vaan kaustan vaikutuksen takia: Avara, pelmuja, kaareva pikapatti keskellä ja sen ympärillä marmorizeparantoinen terassi, jossa päytiä tuolia odottajille ja kirjoituspöytiä paksua portterin toimiksi. Huone tiissä kerroksessa kadun puolella ilmakas, yksinkertainen, kaunis. Sen edustalla terassi, jota kuvastelemaa käytellään. Ruoka hyvä. H. m. paistettuja banaanja, ds. kasterjin makuisia perunoita ohjeen sarvenattiin marjojeksen kanssa. Pyypsitkarejä — ajattiin kuten kynä, vaan ympäriinsä lopeltu ottaa tarkoitus "tabaco". Ympäröitto tähän paristi tuumitsi ajatelmaan kampuksia nähdäkseni. — Puistot: Para central, el prado, etc. Paljon tuuleja. — suihkulähteitä, taidetöitä. — Ulos kaupungista kaunis matka ost. — alastomat lapset. Paljon karjaa, vuohia, kanoja etc. — Cesar Marrero tässä tapaamassa.

8/7. Luin Havana Postista ettei kaikilmpi ol. Hissa viime viikolla ollut 79° ja oli 2° korkeampi kun somma kuukautena 1/8 vuoden. Korkein 91° oli 25/6, alkaisin 69° 3/6. Satoi 12 päivä, "21

Habana 8-9/7

days very cloudy and 5 absolutely clear." Päivällisen kirjeiden kirjoittamisen, kävelyn kaupungilla. Pankissa, L. Ruiz. (95 dolr. 60 c. 20 pennyä) Matkalaudeltuus Amiskanon ottelaa dollareissa. — Willistä ei vielä siinä tullut. Tässä Marrero käynyt tapaamassa, jättänyt kirjen jossa tarjoo apuaan. Klo 7 jälkeen oli hevosen lähtö Vedadon kautta tapaamaan. Hevosessa kaunis tyttöseen; ellei Vedado on siivä huvila-etuoikeus puisto, kuvitteli, ulkovaraddi kadulla ja suuri etuoikeus ympäröimillä huvilaida. Ajuri ei tuntunut katujä ittä muuraita, kyseli siitä. Löysä saamatta selvää; ajoimme niitten saatten Vedadoa, kunnes vihdoin huomasimme ajoneemme linnoi jo ohimo. Se polata piitkin matkan. Vihdoin löytyi G and 3rd st. vaan se oli pimeä ja portti kiinni. Kolistiimme ja siitä puolisen miehen ääni ja pian tuli omistaja paitisissaan portille. Se oli Marrero, jotka ja oli madmella (klo 8½) Oli tietysti kovin kiitelias, oli tastanut siitä olin ensälle, vaan on tietysti unuisi; sanoimme ettei hän tule barnalla klo 8 katsomin mua tapaamaan, ja

9/7 ehtiin Se Cesar Marrero jossa 8 katsoisa ja siitten kävelimin kävelylle. Luin sähköstä anoma Willinsille. Käytin presidentin taloa, seuraten

9–10/7 Habana

rakennuksen sisätse, mentiin salamaan, katsottiin liikettä. Siellä, tulli- ja passitarkastus (tulli rakennuksen sivulla kasvoilla tavallisyjä valoja) käytiin edustajakunnassa, jotka vanha espanjalainen rakennus (kiinteistö ekonomisilla). – Sitten Henry Clay & Bock y Co. kanttoriin, jonka jälkeen Sr. M. kahti kolmen kuukauden ajo / tulla uudestaan. – (Kuulemisia pastilloista.) – Klo 1 otimme hevosen ja lähdimme liikkeelle, ei kuitenkaan H C & B C:. pastoreihin vaan ensin eräälle Williskin käytyä luo Kyspuroin jos hän kiesi mitkä tänne tulee. Olikin saanut kirjeen, jonka mukaan oli pitänyt saapua 6 p. Kiemkohtelias vanha – "Talon on Teidän käytettävänne!" Florentin Mantillan tupakkatehtaaseen, jossa kehjöttelantiksi sikareja ja useita pakettoja cigarettes. Katsottiin koko talo. Sitten eräässä toisessa, jossa pääsiallisti valmistettiin espanjan vaatteita ja muutia sikareita. Siellä näin kyömättiin jonkun sikareita tarkkuus. Poikettiin Sr Mi:n kanjongin talossa, jolle ei kotona kuin mestari puutarhuri; Mi:n Hasvin kuuleman eräs vaatten palvelija. Jostain tosi oluttu. Vanca talo, puutarhassa palmeja y.m. paikallisia etelän kasvia, erästä mustaa kukkia ym. Sitten ajettiin Mi:n asuntoon Sede-dossa. Mesta aksa vaan kotona, kanoja, kehnoja / 5 vasikoita; tarjottiin kaltelyä mutta, pelattiin

(mustaa:)

ichtolkuna. Ajettiin taas yöpäivi Federa, jossa on suuri meribyylpäätes nyörtin; katsottiin kuitenkin, joiden oniolajat M. tuosi ja yks. Poika poikettiin taas sisäte. Sinä olo Sr Florentin Mantillan kyti. Hän ei itse ollut kotona, vaan vanha, tämän äiti; lapset ja joukko naapurijoa-veljoita ja näiden lapsia. Kimamaisen kohteliaita. Sr. Mantilla kotoi kapanjaat, vanha kuusta, ainoastaan 24 matias, vaan 7 lasta, muori 9 kuo. Kaikki nokimustilla silmillä ja tummaihoisia, vähän vanha vaalea ja keräsvikeriät silmät. Hänen äitinä vielä muoren näköinen. Korvat pendrattelyä mulen mat. Lapset kiittelyä. Sa-jottiin sakarkivatsia – Kovin maitoita ja Brame-mitusta olutta. Naiset vilkkaita, kyselivät jäkertoivat sen M:lla osasi englantia, äiti ainoastaan esp. Mitä Suomi oli, eivät tiennet Oliko se lähellä Espanjaa? Oliko asukkaat pakanoita? No, ei nyt on kaikki kyna itsi, onko kotolisia? Sä ei ollut biskin kyä ellei pratiat. Kerroin kaiwesta, projistani etc. Kowa kyesi pattuko – tri kaksi sikaria, jotka toisen kyni suoren kaun muksavan 2½ dallari kpl. kehjoitti ne mulle. Kertoi ellei työniehet heidän kektoosse ansaitsevat 2–2½ dollaria päivässä. Olisi tehtävä jäämän päivätti.

Habana 10/7

sellä, oman tietysti kiittäjän, sillä tarkoitus ei luonnollisesti ollut sitä jäsen. Kyllä me ajoivat alla kohteliaita. Kehoitettiin vähtimä käymään heitä vastaisin. – Sitten tulimme Pyörin Manerae päivälisille, mais sanoi olevansa yhdeksältä; lyöpä hetkemme. – Illalla klo 8 Prado ja ranskalle ensiöstä kuulemaan. Hauskan kiemosta kikkeellä. Kannista. Kuivelo ja sikkiralo; ritpoin tuli mieleen. Hiivati puetut naiset ja herrat; tiiselle puolen tanssi ajopelit. – (Manero sai klo 3 aikana Jäätkö ensimmän Wittin kiitä, eli tulee huomenna illalla.)

10/7. Kirjoittelin kirjeitä takana hotellissa kunnes klo 11-0 teki tunsi klo 2 ja lähdetiin Kauppagille edellen katsaleen. Käytiin kiemöitinä ja sisaremme luona. Siti vanha, 72 vuotias eukko, oman vikkas ja puhelias, oli äskettäin ollut Mexikossa vierailemassa luona, oman ei pitänyt Mexikosta eikä sen asukkaista. Kertoi isänsä olleen espanjalaisen "kreivi," hävittäisen omaisuutensa (23 haciendas) sodassa. Itsellään oli ollut viisi 3, oman ne menetti viime sodassa. Pyhä naisiksi espanjat. Ovesta kuusa, 3 lasta. Tarjottiin kahvia. Pakettiin kovasti, vaikeita tahdotta ymmärtää Teresien.

Habana 10/7 maalla 11/7.

Pöydän ympär. Illalla tuli vihdoin ohi Wittin puolta, jolta me olimme vastaan. Olin nähtävästi epäil. minun olevan yhtäin lähettämä pois kuusen ovesta. Kai tarkoituksen ovat jo tehä. Nyt ilosesti, kun lapset saivat kiipiäin sekoitte, ettei ollut tullut vaan ilosanalaa ja vähäisyrnatelallis mitoin kiitosen ovat. – Koko puhelias mies; hiäpäkä. Kahen ikäisiä, tekojen, Hydyjä ja ojuin aiomaisen. Ei jäkin mäkä kaiken kotek ovat vaikutusta. Puhelimme koko illan ja sovimme, että seuraavana aamuna vaatte.

11/7. Niin tehtiin. Lähdettiin ajamaan 3 mie kesä: Kulgattiin noin 16 kilometriä kaupungista itään päin, poikkeittiin farmeihin (vähän cocos pähmä) 1) Ensimmäisen adoptoitu sieä farmi: paljon tekemäpeite, maiseä; 2) amerikkalainen farmi mäeltä, jota meitä koiti, paljon pineapples etc. 3) Suuri amerikkalainen farmi (Henry Gray), 700 acres. Suurimittoinen orange istutukset; ~~[illegible]~~ 3 vuoden vanha; nyöngyt 2:na ja 3:na vuonna ja 30, 000 dollari edesti pineapples. Hyvästä kunnossa. Työläiset kiinnipäin aitoina 30-40 miestä, muutin töhen mi.

Cuba

11/7, 12/7, 13/7

y Habaneline "hacienda," jossa sadetta jokin — Alava maa; Kamis, punaisen mustaa maa. Suuret palmuvehnät ja ollaat. — Ukkosen sade jotka kastoi lähimmäiset; jouduin pellojen poikki Palmuatka. Hyvin viihtyä päivä. — Ajuri 6.

12/7 Willistin kanssa kl 8 aamulla sokeri plantaasiin ja tehdaste katsomaan. Ajettiin 8 km sitten kävettiin kuljaa, vetelälä tietä jotkin kuusaste päivänpaisteesa 2–3 km. Tehdas, jonka yläpäristö koijotti esperimentoa kasvoja yhtyä. Tehtaste — takasin kylään, jossa hoguma ebotti. — Wiideltä tuimite vasti messeri ojeri kauppatin tuttua 8 amerik. dollaria. Ilta kajoamme 5 aspny. — ei kaliimt — käänyttiin poliisin perolaan, polisikonttaisiin — Maksimme kopetto 6 amerikaalasta. Ilman Wu pahoja pakeita ohisimme lustamat. päiset 5:ä. — Poos 3 Wallisen jöthen kävettiin vähän ja istuttiin fondesja. vesiä juoden.

13/7 Poos Wu kanssa liikeasia kl 8; raitiovaunu eseesta, jonka Rinconiin, sitä asemaa lähellä fondesja syötiin aamiaisen. Läbdettiin kävelemään Santiagoon päin, poikkeittiin vaasja katedraalsa. Käsi amerikkalaisen yhtiön omistamasta pajon kahvipussita, suuri tupakka vilje. Ameriikasta näytiä parhaista tupakan kaisista. Istuttiin kaasja juottiin — tytär vetäs. — Kotiin.

Cuba 15/7 Santiago de las Vegas.

S. Rafael Escasenan kasinolasja (Abogado) eräässä vieraasvaraisia. Juoma tarjottiin, tupakkaa, isäntä näytteli koko hyvin kodin formissa. Kaikki erinomaisia kuusasja. Pöydänkatsoin ja tupakaa. (Kahvi kattanta, punta kostimäin 3 santa. Wilje kyssutamaan 3 dell. siinä, jonka hinta 20 d.) Useita karvinaisia, mutta russia kekelmiä näistettiin.

Istuta nenoi käymään maanviljelys koulua katsomaan (La Escuela de Oficio para Varones) ja me marsiittiin sinne, vaisa oltiin kuusa. (Päivä paistoi suotaan päälle ja voltaiceta inan tiedä tehtä silmiä kuitaisia) Siellä kovin kaltoisiita. Näytäjä näytä viljettykset, jotka erinomaisia kuusasja: pinaples, bananas, juca, kahvi, oranges ej. Siten jäätiin jäätäjän, Jorge de la Vega y Lamar, kanssa. — Palmuatka: fondasja asemai kaua, vähän juoman ja (pulla maksa à 1 centi, fondasja 7 c.) tuttiin Rinconiin. Toista ratan kauppatin. Kodan varsi hyvin viljettyä. — — Illasta käytiin asteesja valokuvia Cubasta. Wähän aikaa fondasja vesiä.

Habana

New Orleans

Houston

17/7 Saamme yöllisen asts. Varaamaan Victoria Texas $ 49:65. Metkaenkärä $ 2:– Tupakka ta $ 7:60.– Ravintolan lasku 35:31.–
Maneres jätti. Kijen, jota pyyde lähemmän kiertämättä siitä matkajoukosta. – Klo 2 laivalle (Louisiana) jolla lähti vasta klo 6 i.p. –
Ensimmäinen päämies mustalainen Oskar, kaunioto, jolla oltuat tällä 25 vuotta. Minuutti Kotona 1884, eikä jäädä, vaan ei viikkoja. Huomaat mustaa.
16/7 Kovillisen päivän ikävän matkan jälkeen saimme illan Kun alkoi Missisippi delta ja siinä suuta oli kulkeissa 106 penin. yläs. Karantaenissa pari tuntia. Illalla 1/2 9 saavuttiin New Orleansiin, vaan maihin pääsimme vasta klo 8 i.p. ulkomaisen ulkomaisen ei sunut saimme olla yötä laivassa maskitaden kanssa. Otamme siitä tuli Teksasiin ja siirtolaisten kaleja. 3 d. 25 c. tuli tupakista. Kiertäin klo 9 1/2 Cosmopolitan hotelliin. Tunkiessa 831 Gravier. (77). Ottamassa vuokrahuone. Jona lähtee klo 9:. Jäljellä pysyvät kuumuus ei ole. Kaupunki hiljaa ilman vähän tuulta.
17/7 Odottamatta tuleen Houstonin asemalla jouni jouna muutaspäni. Mr Tansey, jolla oli ennen jouksu Kerran tavannut Hali kuitenkin ja jolta jouni vähän Teksmaata. Hän lähti mu-

Teksiksi

Palumäkä

New Yorkissa.

kaan. Victoriasta astuimme junaan ulos siitä jäädä siihen, vaan lähtö oli vasta klo 11 Mr Campbell ja Mr Jatko jotka aikoivat junaan mutta mutta palasin ja niin jäädettiin yhdessä Goliadin asti ei oikeamin La Bahiaan. Siellä hyvät vastaa ja ajettiin kyyt matka Mr C:n luokse. Samana illana ajettiin vielä kaksi asemaa yöpaikoille (Metsäkeisen Missioni) ja Goliadin kaupunkiin. Illallisen jälkeen vierailla. Ikävä, tähtikirkas ilta. Ilma kun bolsamia. 18/7 Saamme klo 7 liikkeelle kuten syötyä ajanen, mutta katsomaan. Koko päivä ajettiin, yhteensä noin 40–50 miles. Ennemmin matka, opettaa ja kaksi päivä.
19/7 Mentiin vielä kiin matka Katacamaan; otettiin maanöytteitä oy ja klo 12,40 lähdettiin mieliä palumaa Iteelle. Mr McC. ja Jatko jäivät Victoriaan, Mr Tansey Houstoniin, jossa minä sitä jäätiin New Yorkiin. Kotiin vuorovaatta junassa Watsoni tuli kiipeämä. 22/7 N.Y:in, jossa seuraavat päivät siellä oli kesäkuulty; Kuba mieliä kaksi, vaisaan yhä ollessa kuljeva. Mentiin asto Hoxsiin Granjettiin Brooklyniin asumaan. Lopuksi ei pieni Cuban American Land & Fruit Company kanssa asta siitä. Suomalaiset

New Yorkissa; Läntteen. Aktiotalo

suurat maat 120 dollarista acres, jotka suomalaiset maksettakoon crisen - 30, 30, 20, 20, 20 dollari. Pakkisella farme 40 jä miehen 5.20 per acre, jotka farben kumpaineenkin. - K. Brofeldt ilmoittaut ottamaan vastaan 40 jä tarjouksen jä tuhannes tämä. All right. -

30/7 illalla klo 6 lähdin vihdoin läntenpäin ja saavun 31/7 aamulla Oakhaterlaan. Käyn Amerikan Tarmonin toimistossa, vaan Aug. Edwards ei ollut. Toimitaja Dahlberg oli: Samapäivä ostin, illalla menin S:n vaunua Harborgin asemaa katsomaan, jä käytin pastori Kallen luona. - Watsa yhä huonona, liivä lähtöä Muskahalua. Sen vuoksi heikko jä väsynyt. -

1/8 Samapäivällä käyntiä kirjeitä, tapasin A. S:n. Illalla esitelmä, josta tulos 537:- Sitä hallin 10:-

2/8 Connecoutin, jossa Nyberg vastasi. Hänen jä Poikkolan. Hallissa esitelmä (19 $). Syön luona. Illalla Nybergin - viliä. - Aktiotalon (A. Kirtman kapteen)

3/8 Jumalan Pöneviksen, jossa pastori Salvaan vaatteen. Haitiolla Fairportin S:n luo. Illan: Kiitimen - esitelmä ulkona hallin puistossa. Luona illan. - Salvaan pukin (kokoti 21:-) - Saunaan. -

4/8 Toledo, - Grand Rapids, jossa jätä Kentin kotiin. Kirkkomäen jä

5/8 Kalvaan - Muurtsen luona. Illassa ajelemassa. Illalla esitelmä (18:-). Saari: - 6/8 Saaren kanssa

Kalwa Sohpening

maita jä farmarita takselmassa klo 3 aalla. (Paroni Ritbinder vaimonen, lapsiinen, faminen). - Petto - vanka farmari ettei-poly. Ka. Salon kattemut jä takemut. Minuta oikea Saatetaan jostakin kiti; siin vaypatyt kärsivät vilyt. -

Tarjous Lärtenen yhtiöltä. - Illapäivällä ottaen jä yöksi (Prosqueen (Muuman) Stuve) josta ammatti Markinon kiityn 7/8 siti St. Ignace. Ahvenanmaalainen kapatriisi Markkon (yötä) Edellen rantaleitse. Nukuin Sohpeningin ohitse (klo 12 yöllä). - Matkani jäti menemä, josta vasta klo 8 läti jossa taksin. Klo 1/2 5 a. ennustin päivän Sohpeningin jä kuukumen Nelson olanssa. 7/8 Aamulla kirkkomäen kanssa katsomaan Lägin vieriin suomalaisen kauppayhtiön (Kauppa adnuso) jä siin hiten (nuoli) jä uuttoni esitelmä. Katsella asuman luona Japanin yliopiston kaikissa kuukausi, Jauvin päivä jä sen kuusta ensi yhtä suomal. pastori Lammi. Hän puhuu kaksi päivätöistä klo 1:sti. - Klo 4 tul. Illalla muut Japanissa jä siitä menin yhdessä Katsomaan Kiivantoja. Siitä palattua syötiin Löfbergin kanssa päivällinen, käytiin Skytin kotona. Klo 8:- esitelmä suomalaisen kauppayhtiön hallissa. Wäkeä muasaali; laulua, puheita, soittoa (netto 20). - Nikander jä pastori Hildin.

Calumet

9/8. Aamulla jumalan. Mikkigamest ähti jäivän Majbaum, jota tarjoitui leikkaämään lekter. Hougt. toriksi tulivat vastaan tohl. Sorsin, Wikströn ja Sil. vola. Calumetin asemalla vastaan Larson ja muu. jaksto muita frumalaisia. Matkin Astuglamin, jossa syötin. Kuvelin Vaugmyllä ja klo 3 alkoi jakka operaturonalla. Lauhua, Sorsin ja Valonen pukivat, K.: Hin muo. — Jukolaisia. Illalliselle Wikströmin luona sitten Saribalan konserttiin. —

10/8 (Muunnettu kalu ikäsilla) Kummastaikirkk. ja Sorsenin luona. Kirjoitetut Kirjeitä. Salamat koko päivän.